

憑祢意行

Have Thine Own Way, Lord

Adelaide A. Pollard, 1902

Geo. C. Stebbins

3 2 3 | 4--3--1 7 1 | 2--2--2 1 2 | 3--2--2 1 7 | 1--1--

1. 憑祢意行, 主! 憑祢意行! 主, 祢是陶匠, 我是泥土,  
2. 憑祢意行, 主! 憑祢意行! 鑒察試驗我, 就在今天,

1. Have Thine own way, Lord! Have Thine own way! Thou art the Pot-ter; I am the clay.  
2. Have Thine own way, Lord! Have Thine own way! Search me and try me, Mas-ter, to-day!

3 2 3 | 4--3--5 #4 5 | 6--6--6 7 6 | 5--3--2 1 2 | 1--1--

陶我與造我, 照主旨意, 我在此等候, 虔誠候主。  
求主洗潔我, 皎白如雪, 我謙卑跪下, 在主足前。

Mould me and make me Af-ter Thy will, While I am wait-ing, Yield-ed and still.  
Whit-er than snow, Lord, Wash me just now, As in Thy pres-ence Hum-bly I bow.

我已經決定

I Have Decided To Follow Jesus

Indian Folk Melody  
Arr. by Norman Johnson

1 1 3 | 5 5·5 6 5 | 3 1 0 i i i | i i·i 2 i | 6 5 0 |

1. 我已經決定要跟隨耶穌, 我已經決定要跟隨耶穌,  
2. 雖無人同行, 我仍要跟隨, 雖無人同行, 我仍要跟隨,  
3. 十架在前面, 世界在背後, 十架在前面, 世界在背後,  
4. 我要背十架, 直到見主面, 我要背十架, 直到見主面,

1. I have de-cid-ed to fol-low Je-sus, I have de-cid-ed to fol-low Je-sus,  
2. Tho' none go with me, I still will fol-low, Tho' none go with me, I still will fol-low,  
3. The cross be-fore me, the world be-hind me, The cross be-fore me, the world be-hind me,  
4. My cross I'll car-ry till I see Je-sus, My cross I'll car-ry till I see Je-sus,

1 1 3 | 5 5 5 6 5 | 3 1 0 5 6 5 | 3 - 3 1 2 2 | 1 - 1 ||

我已經決定要跟隨耶穌，永不回頭，永不回頭。  
 雖無人同行，我仍要跟隨，永不回頭，永不回頭。  
 十架在前面，世界在背後，永不回頭，永不回頭。  
 我要背十架，直到見主面，永不回頭，永不回頭。

I have de - cid - ed to fol - low Je - sus, No turn - ing back, No turn - ing back.  
 Tho' none go with me, I still will fol - low, No turn - ing back, No turn - ing back.  
 The cross be - fore me, the world be - hind me, No turn - ing back, No turn - ing back.  
 My cross I'll car - ry till I see Je - sus, No turn - ing back, I'll fol - low Him.

選自聖徒詩歌，蒙證主出版社允許使用。

耶穌領我，我必跟隨

Where He Leads Me I Will Follow

E. W. Blandy, 1890

John S. Norris, 1890

5 . 1 | 3 . 3 4 . 3 | 3 2 - 0 5 . 7 | 2 . 1 3 . 2 | 2 1 - 0 |

耶穌領我我必跟隨，任領何往我仍跟隨，  
 福也，苦也，終必跟隨，踴躍隨主，隨主行一路。

Where He leads me I will fol - low. Where He leads me I will fol - low.

1 . 3 | 5 . 5 6 . 5 | 5 4 - 0 1 2 | 3 5 . 3 5 . 2 . 1 | 1 - - ||

Where He leads me I will fol - low. I'll go with Him, with Him, all the way.

選自頌主聖歌，蒙證主出版社允許使用。